

**ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ –  
ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΜΑΘΗΤΩΝ/ΜΑΘΗΤΡΙΩΝ TIMSS 2027**

**Ταυτότητα και στοιχεία επικοινωνίας των διοργανωτών:**

*Εθνικό Κέντρο TIMSS  
Κέντρο Εκπαιδευτικής Έρευνας και Αξιολόγησης (ΚΕΕΑ)  
Παιδαγωγικό Ινστιτούτο  
Λεωφ. Μακεδονίας 40  
2238 Λατσία  
Τηλέφωνο: 22 402317  
Ιστοχώρος: <https://timss.pi.ac.cy/timss/>  
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: [timss@cyearn.pi.ac.cy](mailto:timss@cyearn.pi.ac.cy)*

και

*Stichting I.E.A. Secretariaat Nederland (hereafter IEA)  
Keizersgracht 311  
1016 EE Amsterdam  
The Netherlands  
Telephone: +31 20 625 3625  
Email: [secretariat@iea.nl](mailto:secretariat@iea.nl)*

Ανάμεσα στο Εθνικό Κέντρο TIMSS και στον IEA έχει υπογραφεί σχετική συμφωνία (Joint Controller Agreement), η οποία καθορίζει τον ρόλο και τις υποχρεώσεις του κάθε συμβαλλόμενου μέρους ως προς την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

***Υπεύθυνη Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα ΥΠΑΝ***

*Ιόλη Αγιωματίτου  
Παιδαγωγικό Ινστιτούτο  
Λεωφ. Μακεδονίας 40  
2238 Λατσία  
Τηλέφωνο: 22 402483  
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: [ayiomamitou.i@cyearn.pi.ac.cy](mailto:ayiomamitou.i@cyearn.pi.ac.cy)*

Με τον Υπεύθυνο Προστασίας Δεδομένων του IEA μπορείτε να επικοινωνήσετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [dataprotection@iea.nl](mailto:dataprotection@iea.nl)

**Για ποιον λόγο συλλέγονται και τυγχάνουν επεξεργασίας τα δεδομένα;**

Τα δεδομένα που συλλέγονται για την έρευνα Trends in International Mathematics and Science Study (TIMSS) χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ερευνητικούς σκοπούς. Η TIMSS είναι μία διεθνής εκπαιδευτική έρευνα που συντονίζεται από τον Διεθνή Οργανισμό για την Αξιολόγηση των Εκπαιδευτικών Επιτευγμάτων (IEA). Στην Κύπρο η διαδικασία ακολουθεί τα όσα ορίζονται από την παράγραφο 7 του Νόμου 125(Ι)/2018):

[http://www.dataprotection.gov.cy/dataprotection/dataprotection.nsf/BAE2F781893BC27DC225820A004B7649/\\$file/Νόμος%20125\(Ι\)\\_2018.pdf](http://www.dataprotection.gov.cy/dataprotection/dataprotection.nsf/BAE2F781893BC27DC225820A004B7649/$file/Νόμος%20125(Ι)_2018.pdf).

### **Ποιες πληροφορίες απαιτούνται;**

Οι μαθητές/μαθήτριες τα σχολεία των οποίων συμμετέχουν στην TIMSS 2027, καλούνται να συμπληρώσουν την Αξιολόγηση TIMSS 2027 σε ηλεκτρονική μορφή, παρέχοντας ταυτόχρονα πληροφορίες για το φύλο, την ηλικία τους, τη χώρα γέννησής τους, τη χώρα γέννησης των γονιών/κηδεμόνων τους, τους οικογενειακούς πόρους, τη γλώσσα που χρησιμοποιούν στο σπίτι, απόψεις σχετικά με το σχολικό περιβάλλον και τα μαθήματα των Μαθηματικών και των Φυσικών Επιστημών. Επιπρόσθετα, οι μαθητές Β΄ Γυμνασίου καλούνται να δώσουν πληροφορίες για το αναμενόμενο ανώτερο επίπεδο εκπαίδευσής τους, το ανώτερο επίπεδο εκπαίδευσης που ολοκληρώθηκε από τους γονείς/κηδεμόνες τους, και την ηλικία τους όταν ήρθαν στην Κύπρο (εάν ισχύει).

- Η συμμετοχή στην έρευνα TIMSS 2027 είναι υποχρεωτική για τα σχολεία.
- Θεωρείται ότι η συμπλήρωση του ερωτηματολογίου συνιστά συναίνεση για συμμετοχή στην έρευνα.
- Η απόσυρση της συναίνεσης στην επεξεργασία των δεδομένων, χωρίς δήλωση συγκεκριμένου λόγου, μπορεί να γίνει μέχρι το τέλος Μαρτίου 2026 (Πιλοτική Φάση) και Μέχρι το τέλος Μαρτίου 2027 (Κύρια Φάση), με αποστολή μηνύματος στο Εθνικό Κέντρο TIMSS.
- Τα δεδομένα που θα έχουν συλλεγεί μέχρι την πιο πάνω ημερομηνία δεν θα τύχουν επεξεργασίας, ενώ τα δεδομένα που θα έχουν ήδη αποθηκευτεί, θα διαγραφούν. Η απόσυρση της συναίνεσης δεν θα έχει αρνητικές συνέπειες.
- Άτομο επικοινωνίας για θέματα επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα:

*Γιασεμίνα Καραγιώργη*

*ΚΕΕΑ, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο*

*Λεωφ. Μακεδονίας 40*

*2238 Λατσιά*

*Τηλέφωνο: 22 402317*

*Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: [karagiorgi.y@cyearn.pi.ac.cy](mailto:karagiorgi.y@cyearn.pi.ac.cy)*

### **Τι είδους δεδομένα συλλέγονται;**

Τα δεδομένα από τις απαντήσεις των μαθητών/μαθητριών που συμμετέχουν στην έρευνα TIMSS συλλέγονται και αποθηκεύονται. Αυτά τα δεδομένα είναι σε αριθμητική μορφή και αντιπροσωπεύουν επιλογές απάντησης (π.χ. σε ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής) τιμές (π.χ. υπολογισμός του αριθμού των μαθητών/μαθητριών σε μία τάξη) ή κείμενο (π.χ. απάντηση ή σχέδιο σε μία ερώτηση).

Δεδομένου ότι η έρευνα θα διεξαχθεί ηλεκτρονικά, αποθηκεύονται, επίσης, επιπρόσθετες πληροφορίες, όπως η πρώτη και τελευταία χρονική στιγμή σύνδεσης στο ερωτηματολόγιο, ο συνολικός αριθμός των επισκέψεων στο ερωτηματολόγιο, ο αριθμός της πιο πρόσφατης ερώτησης και κατά πόσο το ερωτηματολόγιο υποβλήθηκε ή όχι. Συμπληρωματικά, καταγράφονται δεδομένα (log data) που αφορούν σε όλες τις ενέργειες πλοήγησης, σε όλα τα κλικ σε ένα κουτί/κουμπί, σε κάθε επιλογή σε ένα αναδυόμενο μενού, σε κάθε τοποθέτηση του ποντικιού ή απομάκρυνσή του σε ένα κουτί ή έξω από αυτό.

Αυτή η πληροφόρηση από μόνη της δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αποκαλυφθεί η ταυτότητα των συμμετεχόντων υποκειμένων, ωστόσο καταγράφεται ένας μοναδικός αριθμός (ID) για την ταυτοποίηση κάθε σχολείου. Η σχέση ανάμεσα σε αυτόν τον αριθμό και στο όνομα του σχολείου ή στον εθνικό κωδικό καταχώρισης είναι γνωστή στον σχολικό συντονιστή/στη σχολική συντονίστρια και στο Εθνικό Κέντρο που υλοποιεί την έρευνα, αλλά δεν κοινοποιείται στον IEA ή σε τρίτα μέρη.

### **Πού, πώς και για πόσο χρόνο αποθηκεύονται τα δεδομένα της έρευνας TIMSS;**

Τα δεδομένα της έρευνας αποθηκεύονται ψευδωνυμοποιημένα, και δεν είναι προσβάσιμα από εξωτερικά άτομα ή φορείς. Με την ψευδωνυμοποίηση συνεπάγεται ότι τα προσωπικά δεδομένα δεν μπορούν να αποδοθούν σε συγκεκριμένο υποκείμενο χωρίς τη χρήση πρόσθετων πληροφοριών. Οι εργαζόμενοι/εργαζόμενες στον IEA που έχουν πρόσβαση στα δεδομένα για επεξεργασία έχουν ενημερωθεί επαρκώς για το τι αποτελεί αποδεκτή διαδικασία επεξεργασίας δεδομένων και έχουν υπογράψει συμφωνία εμπιστευτικότητας.

Τα δεδομένα TIMSS θα αρχειοθετηθούν για ερευνητικούς σκοπούς για αόριστο χρονικό διάστημα, ώστε να παραμένουν διαθέσιμα για επιστημονικές αναλύσεις, σε μια βάση δεδομένων, που επιτρέπει στους ερευνητές να συγκρίνουν τα εκπαιδευτικά συστήματα παγκοσμίως (βλέπε «Δημόσια Προσβασιμότητα» παρακάτω).

1. Για την Πιλοτική Φάση, τα δεδομένα από τις επιδόσεις των μαθητών/μαθητριών (RM Education Limited), συλλέγονται και αποθηκεύονται (συμπεριλαμβανομένων των αντιγράφων ασφαλείας) σε διακομιστή AWS στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για την Κύρια Φάση, τα δεδομένα αυτά (RM Education Limited) συλλέγονται και αποθηκεύονται (συμπεριλαμβανομένων των αντιγράφων ασφαλείας) σε διακομιστή Microsoft Azure στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
2. Τα δεδομένα των ερωτηματολογίων (IEA) συλλέγονται και αποθηκεύονται (συμπεριλαμβανομένων των αντιγράφων ασφαλείας) σε διακομιστές AWS στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

### **Σε ποιους και με ποιον τρόπο είναι διαθέσιμα τα δεδομένα της TIMSS;**

Ο IEA έχει αναθέσει την υλοποίηση της TIMSS 2027 στο Διεθνές Κέντρο Μελετών (ISC) που εδρεύει στο Κολέγιο της Βοστώνης των ΗΠΑ (Boston College). Ο διαμοιρασμός των ψευδωνυμοποιημένων δεδομένων στο ISC, γίνεται μέσω ενός ασφαλούς διακομιστή SharePoint. Το ISC αναλύει τα δεδομένα και προχωρεί στη συγγραφή της Διεθνούς Έκθεσης. Οι εργαζόμενοι του ISC που έχουν πρόσβαση στα δεδομένα για αναλύσεις, έχουν υπογράψει συμφωνία εμπιστευτικότητας.

Το ISC μοιράζεται τα ψευδωνυμοποιημένα δεδομένα με το RTI, επίσης στις ΗΠΑ, για σκοπούς της δειγματοληψίας σχολείων, μέσω ενός ασφαλούς διακομιστή SharePoint. Οι εργαζόμενοι του RTI που έχουν πρόσβαση στα δεδομένα για αναλύσεις, έχουν υπογράψει συμφωνία εμπιστευτικότητας.

Ο IEA έχει πραγματοποιήσει την απαιτούμενη Αξιολόγηση Αντικτύπου Μεταφοράς Δεδομένων (Data Transfer Impact Assessment) για τη μεταφορά προσωπικών δεδομένων εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου. Ο IEA βασίζεται στις Ευρωπαϊκές Πρότυπες Συμβατικές Ρήτρες για τη διαβίβαση ψευδωνυμοποιημένων προσωπικών δεδομένων στις ΗΠΑ.

Ο IEA μοιράζεται, επίσης, τα ψευδωνυμοποιημένα δεδομένα με τα Εθνικά Κέντρα όλων των άλλων συμμετεχουσών χωρών, μέσω ενός ασφαλούς διακομιστή SharePoint.

### **Διασυνδεδεμένα δεδομένα**

Μαζί με τους/τις μαθητές/μαθήτριες, οι εκπαιδευτικοί και οι διευθυντές/διευθύντριες καλούνται, επίσης, να συμπληρώσουν από ένα ερωτηματολόγιο. Οι γονείς και κηδεμόνες των μαθητών/μαθητριών συμπληρώνουν, επίσης, ένα ερωτηματολόγιο. Οι πληροφορίες που προέρχονται από αυτές τις πηγές διασυνδέονται μεταξύ τους στην τελική διεθνή ερευνητική βάση δεδομένων (IDB).

## **Δημόσια προσβασιμότητα**

Η τελική διεθνής ερευνητική βάση δεδομένων θα είναι δημόσια προσβάσιμη στις ακόλουθες ιστοσελίδες:

<https://www.iea.nl/data-tools/repository/timss>

<https://timssandpirls.bc.edu/index.html>

Όλα τα δεδομένα στη βάση δεδομένων είναι ψευδωνυμοποιημένα.

## **Αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων και δημιουργία προφίλ**

Δεν διεξάγεται αυτοματοποιημένη διαδικασία λήψης αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας προφίλ, όπως αναφέρεται στο Άρθρο 22 του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων (GDPR).

## **Δικαιώματα των συμμετεχόντων/συμμετεχουσών**

Οι συμμετέχοντες/συμμετέχουσες στην έρευνα έχουν δικαιώματα, όπως ορίζονται στα παρακάτω άρθρα του GDPR:

- Δικαίωμα ανάκλησης της συγκατάθεσης, εάν η επεξεργασία βασίζεται στη συγκατάθεση – Άρθρο 7
- Δικαίωμα πληροφόρησης – Άρθρα 13 και 14
- Δικαίωμα πρόσβασης – Άρθρο 15
- Δικαίωμα διόρθωσης – Άρθρο 16
- Δικαίωμα διαγραφής – Άρθρο 17
- Δικαίωμα περιορισμού της επεξεργασίας – Άρθρο 18
- Δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων – Άρθρο 20
- Δικαίωμα εναντίωσης – Άρθρο 21
- Δικαίωμα μη υπαγωγής σε αποφάσεις που βασίζονται αποκλειστικά σε αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων ή κατάρτιση προφίλ – Άρθρο 22
- Δικαίωμα υποβολής παραπόνου/καταγγελίας σε εποπτική αρχή – Άρθρο 77

Οι συμμετέχοντες/συμμετέχουσες στην έρευνα έχουν το δικαίωμα να υποβάλουν παράπονο/καταγγελία στην αρμόδια αρχή (Υπεύθυνη Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα ΥΠΑΝ).